



# 政大歐洲語文學系電子報



5 月號

發行人：張台麟

發行日期：2015/05/01

發行人：張台麟系主任

發行處：歐洲語文學系

主編：吳昭儀

執行編輯：黃楚云 / 楊平 / 蔡曼珊

美術編輯：薛安庭

編輯室的話

系學會專欄

實習經驗專欄

社團經驗分享

外籍生體驗專欄

系友求職問卷專欄

國立政治大學歐洲語文學系  
聯絡地址：台北市文山區指南路二段 64 號  
道藩樓四樓

聯絡電話：02-29393091 #63036

聯絡信箱：european@nccu.edu.tw

## 編輯室的話

時序漸漸推進到五月，結束了惱人的期中考，就來看看本月歐文電子報又帶來了那些實用資訊吧！本月內容十分豐富，想知道如何豐富讀書以外的大學生活，則不能錯過本期的電子報唷！

如果你仍在學但剩下不多的課，或是寒暑假想找實習，可參考系友們的多樣的實習經驗分享。本月的實習經驗專欄我們訪問到法文組賴曉彤在法商的實習以及在法國擔任中文助教、德文組余俐蓁參與的微軟實習計畫、西文組李建怡於美國 JM Eagle 的短期實習。

你想練練自己的語言翻譯能力，卻苦無平台可以表現嗎？本月特別介紹了 United Issue 這個學生自創的平台，讓你在練習語文能力之餘還能與世界接軌！

除此之外，本月還有學姐們的社團經驗、以及在歐語系就讀的外籍生的經驗分享，快快點開本月內容吧！

或者處於畢業季、對於未來尚未有清楚方向的你，目前任職於各類領域系友們的心得分享絕對是你寶貴的明燈，本月的系友求職調查結果你不能不看！也期待能給予在學同學一些經驗分享。

本期最後，年度重頭大戲「歐語之夜」即將上場～由充滿青春活力的法德西各團隊賣力準備，就為 5 月 14 日晚間 6 點起華麗登場。

請點選  
頁面的左下  
以翻回上一頁，  
點選頁面的右下  
以翻到下一頁。

## 系學會專欄

本系年度盛事「歐語之夜」即將於 5/14 晚上六點半於四維堂正式開始，今年以愛之名「oh!mon amour, mi amor, mein lieblich」作為包裝，不只表演的舞、劇、歌都將環繞著愛情為主題進行，也結合場地的設計，觀眾將通過「愛的隧道」進到四維堂內欣賞表演，同時享用精緻美味的點心。

從去年十月開始構想主題，到一月開始拉贊助、選負責人進入籌備期，經過半年的努力，我們要將所有成果在歐夜的演出上完美呈現！歡迎歐語系各位老師及學長姐蒞臨現場觀賞，也誠摯邀請全校師生前來欣賞歐語之夜精彩用心的演出，您的關注及參加都將成為我們持續努力的動力！

粉絲專頁：<https://www.facebook.com/2015euronight?ref=ts&fref=ts>

負責人 歐西二 王郁慈  
歐法二 李天琳

受訪者 /99 級德文組 余俐蕓  
採訪編輯 / 楊平

在大四時，德文組的余俐蕓沒有選擇出國交換，相反地，在網路找到相關資訊後，她選擇投入了台灣微軟的實習計畫。余俐蕓說，一開始會注意到這個計畫，就是受了他們廣告行銷的吸引，微軟的實習計畫不只是實習與工作，還像是個社團，而這個社團受到了企業的支持，有其規劃性，而且相較某些公司純粹想找免費人力，有支薪外，她更感受到的是微軟對此計畫的用心。

余俐蕓解釋，整個實習計畫可以分成兩個部分，一是工作，一是社團。在工作方面一開始由學長姐帶領學習基礎行政工作，讓他們能夠進入狀況，之後她進入了法律部門擔任行政助理，了解、處理合約、官司等相關事項，透過這些合約等，在瞭解案子背景之餘，也能學習到不少東西。雖然工作有其辛苦的地方，但還是能從中得到許多樂趣，像是因為隸屬於法律部門，有和許多公司或警察等合作的機會，有時會看到各種有趣的現象，她笑說。另外一部分則是屬於社團活動。余俐蕓說明，他們還會進行各種專案計畫，例如校園演講、和公益活動合作等。透過不斷的提案、修改、合作、執行，從無到有鍛鍊自己的能力，而被通過的提案還能受到公司的支援，自己的意見有被公司聽見，對她來說這成就感並非三言兩語可以帶過。

實習經驗對余俐蕓來說，除了是學習專業技能，亦是一種另類的職場接觸，最大的心得更是，這是一場人際與 EQ 的考驗。在學校社團辦活動，都有可能碰到合作不來的人，在職場更是如此，無法選擇也無法更改工作夥伴，這項事實更讓她努力找出適合彼此的因應之道，磨出適合彼此的方式來配合對方以便完成工作和專案計畫。余俐蕓最後想和學弟妹分享，儘管有實習經驗，工作順利地話，可能會換來履歷的正面效益，對未來有加分的效果，但其實也不一定要擁有這樣的經驗，出國交換也是一個很好的選擇，有些公司也很重視國際經驗，最重要的是學弟妹心之所向，不要後悔自己的選擇就好，因不論選擇哪邊，都可能有所遺憾，但也都有所得。



受訪者 / 西文組 98 級 李建怡  
採訪編輯 / 蔡旻珊

西文組李建怡表示當初於大一暑假時曾到美國短期實習，因自己的叔叔在台設立美國的子公司 JM Eagle 擔任顧問，而其中有一個部門是提供給公司員工的親戚實習，而正好自己主要想練習英文，便參加了其中 IT 部門的實習。

李建怡表示這個實習是以履歷的審核為主，也因此她將重點放在社團經驗還有提供英文檢定的證明。在實習期間，李建怡表示主要是擔任行政助理，從八點到下午五點採打卡制，類似當正職員工的助理，需要處理報帳等文書工作。也認識到一位瓜地馬拉同事，有時候會一起聊天練習西文。但也有遇到一些困難，像是要幫忙產品部門打表單需要使用一個系統比較複雜的軟體，剛開始不太適應，後來因為有旁人的協助所以慢慢上手。

除此之外，李建怡也觀察到美國的公司文化很注重員工福利，除了像是實習薪水不錯，一小時約 8 塊美金之外，休息時間也很充足，下午也有 TEA BREAK，讓員工們起來走走輕鬆一下。或者是每個月會有一個禮拜五，公司會訂 donuts 等等並請所有員工吃早餐。而在五點下班之後，也鮮少看見有加班的情形。

李建怡待的部門很多實習的員工都很年輕，甚至也有 17、18 歲的學生。不過因為這個部門就是專門給予打工機會，所以比較少看到由此轉正職的情況。李建怡也表示，因為此公司在 LA 的規模也不小，所以會有一些廠商給予福利，而公司也不吝於將其與員工分享，像是其中有個廠商有送大聯盟球賽的票，她在實習期間難得可以體驗球賽現場的熱鬧氣氛。



受訪者 / 98 級 法文組 賴曉彤  
採訪編輯 / 黃楚云

曉彤學姊自 101 學年在 Université de Bourgogne 交換回國後，因為每週只剩下 6 小時的課而多了不少空閒時間，她首先在法國工商會 CCIFT 做了 5 個月的全職實習，職位是行政秘書。主要的工作包含：行政接待、會計事務、中英法翻譯、辦公室物品採購、CRM (Customer Relationship Management) 系統維護等等。在 CCIFT 實習結束後，她又到了法商迪克森公司 (Dickson PTL, 工業布料製造商，提供耐熱、抗靜電、防黏等工業用布料) 做了 6 個月的實習，在迪克森主要做的工作是：蒐集市場情報及法規、開發新的應用領域等，偏向業務開發的工作。因為大學從來沒修過任何商業學課，基於對商場相關的職業很好奇，所以選擇了 CCIFT 跟一家法商做為她的實習單位。



而運用所學的外語教中文，也一直都是她所嚮往的工作。目前曉彤學姊在法國里爾 Lille 的一所當地高中擔任為期 7 個月的中文助教。她提到，這份工作會因為合作的人、學校和城市有很大的差別。她待的是高中，所以面對永不發言或是過於好動的高中生是她最大的挑戰之一。法國高中生對於無聊的課，會毫無顧忌的聊天或對老師翻白眼。所以備課總是要花上很多心思，設計有效率又要讓學生覺得有趣願意開口練習的課程。而另一個挑戰，則是如何拿捏與學生的距離。因為她既不是正式老師卻也不是他們的同學，介於兩者之間常讓她不知道是否可以拉近與學生的距離。她認為，這份工作最需要的是耐心、開闊的胸襟和幽默感。當學生回答不出已經重複一千遍的問題時，要如何按耐著心中的怒火？而又要在課堂中讓學生知道事情的嚴重性又不至於把氣氛搞僵？以上都是在課堂上助教需要面對的課題。最後，曉彤學姊也提到：一視同仁非常重要，要有開闊的胸襟去接納所有不同狀況的學生和不同的意見。

以上三份截然不同的實習經驗，讓曉彤學姊體會到不同工作會帶來的不同生活型態，取決於工作時數、人際網路和薪水等。例如，秘書的工作偏向內部，和其他公司接觸機會較少，也不需要出差，幾乎都能準時下班。而業務開發能接觸來自不同產業的同儕，但需要出差，下班時間也不固定，但薪水比較高一點。目前中文助教的工作，雖然上課時間少，主要是在家備課，但私人時間和工作時間有時候會混在一起。「透過這三個工作經驗，我覺得在未來我選擇新工作時，在都有興趣的前提下，我更會考慮這份工作帶給我的生活型態將會是我長久喜歡的。」

# 實習經驗專欄

翻譯世界上的大小事 -United Issue 世界大代誌

編撰 / 楊平

自去年八月開始，臉書出現了一個專門翻譯英美兩國之外的外國新聞的粉絲專業—United Issue 世界大代誌（以下簡稱Ui），創辦人為99級斯語系的吳尚軒以及99級會計系的劉憲祥。當初成立的目的是在於翻譯不同語言的當地新聞，想提供給讀者台灣新聞平台、BBC、CNN所沒有的國外時事—  
“Watch your thoughts, for they become words.”

一開始有這樣的構想是基於對台灣媒體的失望，希望藉由創立這樣的平台，能給提供給台灣民眾世界上其他各國所關心的事情、重要的新聞，以及更開闊的視野，並不再侷限於英美思想或是八卦口水新聞。這樣的理念也吸引了不少人，翻譯的新聞來源國包含：俄羅斯、日本、韓國、波蘭、德國、法國、西班牙、阿拉伯、土耳其等，所有譯者皆為政大外語學院的校友與學生們，許多歐文系的學長姐亦加入這個志工團隊，以自己的所學提供一份力量。而臉書專業的人氣漸升後，更在99級統計系古宗禎的協助下，架設了專屬於Ui的網站，讓所翻譯的新聞更容易找尋以及保存。

隨著時間推移，基於原本的翻譯志工許多原本就是校友或是將要畢業，當兵、出國、工作等佔去了不少時間，讓翻譯新聞的量逐漸減少，但為了讓有這樣理念，這樣的平台繼續延續下去，Ui也不斷的在招募新血，期望更多人能夠加入團隊。除了可以趁機磨練、鍛鍊自己的德、法、西班牙文翻譯能力，也是讓自己更加接觸世界大門的好機會，歡迎有興趣的學弟妹聯絡Ui粉絲團，也一起加入United Issue。

United Issue 網頁：<http://united-issue.com/>

粉絲專業：<https://www.facebook.com/UnitedIssue?fref=ts>



# 社團經驗分享

受訪者 / 西文組 99 級 王韻慈

採訪編輯 / 蔡旻珊

王韻慈曾於大一時參加過熱舞社，她表示除了自己本來就喜歡跳舞之外，因為高中沒有參加熱舞社，所以覺得大學時不能錯過這個機會。

熱舞社是一個很夯的社團，所以上學期時參加的人很多，不過到了下學期時便開始減少。熱舞社在大一上學期時有一個小的成果發表會，而在大一下時則有一個給學長姐的成果發表會，時常在鏡牆前勤練，和同伴們一起練習時也能發現自己的不足，但是可惜的是後來沒有被選上參加表演。王韻慈因此有點挫敗，所以後來沒有繼續參加熱舞社。

除了熱舞社之外，王韻慈也於大四時參加了畢委會。她表示畢委會主要是自願制，會分成不同的小組，如果行有餘力，也可以支援別組的事項，增進大家互惠的風氣，當初自己也幫忙了團拍、學士服與照片的發放等等事項。而團拍、畢冊、徵才月、升學雙週等等，她也是在參加畢委會之後才發現原來這些都是畢委會負責的活動。

王韻慈表示參加畢委會後可以體會到學校是一個社會的縮影，在畢委會中也交了些朋友，但是也體認到對活動的付出不能讓每個人都滿意，所以面對過批評但也獲得過鼓勵。雖然也有氣餒的時候，但是並沒有覺得後悔，且學到如何克服與放下負面情緒。



# 社團經驗分享

受訪者 / 西文組 98 級 涂凌瑄

採訪編輯 / 蔡旻珊

涂凌瑄表示當初參加 AIESEC 是因為自己的表姊也曾參加過這個社團，看見她的生活多采多姿加上自己也很想出國，便開始投入了 AIESEC 的社團活動。涂凌瑄說，國際化與領導這兩部分在 AIESEC 被看得很重，在這個社團裡除了可以了解些台灣本土的議題，如果未來想和企業、人脈等等有所連接，也可以參加 AIESEC。她表示參加 AIESEC 之初，是在海外計畫部門，主要是吸引政大同學、或外國同學來台灣實習。除了自己設計專案之外，也需要跟非營利組織合作，也因此這部分會運用到行銷相關知識以推廣自己的專案。她表示自己也參加過 AIESEC 的印尼海外志工計畫，但是參加這個專案要很獨立，因為 AIESEC 僅提供平台和機會，但是生活及住宿等等事項都是要靠自己聯絡協調。涂凌瑄表示當初遇到的障礙是家人不放心，但是參加了相關活動之後讓自己知道想要什麼就去爭取，更積極的安排自己的生活。



而她也提到參加 AIESEC 後自己也有所改變，像是如何與來自不同國家的人相處，涂凌瑄說自己也去韓國參加 AIESEC 舉辦的環保相關議題之國際會議，除了對英文能力幫助很大之外，透過 AIESEC 也能有表現的機會。涂凌瑄表示 AIESEC 在辦活動時都會劃分得很細，設定目標、細分策略等等，也使她從中學習到如何在做事情時更有邏輯，甚至是增加了領導的相關經驗。

除此之外，她也表示因為 AIESEC 在政大已經很久了，所以有許多校友，可以看見學長姐在不同領域中發展的情形，對自己的生涯受用很大。涂凌瑄也說當初也因社團前輩的建議去智利交換，現在也很感激他們沒有讓自己在對未來的選擇上繞太多路。在參與 AIESEC 活動的過程中，涂凌瑄表示因為社團的職責分得很細，感覺很像在一間公司。如果對管理或是行銷有興趣的很適合參加，可以有一些初步的實務經驗。除此之外涂凌瑄也建議學弟妹如果沒有雙主修的壓力，可以嘗試 AIESEC，雖然會佔據生活較多時間，但是會大大增加自己的視野，十分適合想要變得更幹練的同學們！

# 外籍生體驗分享

受訪者 / 西文組 98 級 李恩惠

採訪編輯 / 蔡旻珊

李恩惠為韓國籍的學生，她表示當初來讀政大的契機是因為自己本來在韓國讀中文系，當時有很多同學去中國大陸進修，而李恩惠個人表示偏好台灣的環境，所以決定到政大的華語中心增進中文。李恩惠表示來到政大的華語中心學一個月的內容感覺比她在韓國學了一年還要多，這也使她感受到學語言的過程中，環境真的非常重要。正好身邊的朋友也在申請台灣的學校，友人也非常積極地鼓勵她申請，因此也讓她萌生了在台灣讀大學的想法。

當時李恩惠成功地申請到師大國文系與政大歐文西文組，但是當初認為因為已經有修過中文的課程，覺得多學一個新的語言可以增強自己的專長。加上西班牙文化帶給人們的熱情氛圍，對她而言是非常有吸引力的，因此最後選擇了政大。

李恩惠認為在政大，老師準備的教材很豐富，不過除了西文的必修課外，其他都是選功課不重的選修課。她表示學習時也遇過挫折，雖然在日常生活的對話中已能說非常流利的中文，但因為是用中文學西文，所以對她而言，課程較為困難。在下課之後常會自己再上網找西班牙文的網路課程。

李恩惠曾因故休學一陣子，但她表示，休學期間對自己而言也不是浪費，她變得較成熟，對事物態度上也與以往不同。現在覺得盡了自己的本分就好，失敗了就多試幾次，至於結果呢～就交給上天吧。



## I 系友求職問卷專欄

問卷編撰與整理 / 黃楚云

本月電子報發出了歷屆來的首次問卷調查！邀請就業中的學長姐自由填寫此份求職就業問卷，希望能夠提供給即將畢業，或是正在尋找未來方向的學弟妹們一點靈感。電子報的其中一個目標也是希望能夠在每月的專題中增加學長姊與學弟妹的交流。透過前人的經驗，提供給大家更多更有用的資訊。電子報編輯組在這裡再次感謝以下幾位回傳問卷的校友，願意分享自己的經驗，提供最真實的心得給大家參考。

**電子報小提醒：**此問卷調查內容為學長姐選擇自由撰寫，所以每份問卷內容會些許不同。而問卷內容僅供系內同學參考，未經同意，禁止轉載。

組別	德文組
職業所屬產業類型	光電產業
職稱	國外業務
工作內容	開發新客戶、訂單管理、客戶關係維護
工作是否符合自己原先期待？為什麼？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合 一開始對工作並沒有過高或過低的期待，所以很難說是否符合原先想像
平均薪資	32K~35K (第一年)
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	建議學弟妹在求職時多比較不同產業、大小公司，即使是國外業務一職，也會因市場、產業、公司規模等而有所差異。祝福學弟妹都能找到適合自己的工作，發揮所長。

組別	法文組
職業所屬產業類型	時尚業
公司名稱	昇恆昌免稅公司
職稱	採購助理
工作內容	採購，報表製作，進貨文件核對，瑕疵處理，教育訓練安排，陳列
工作是否符合自己原先期待？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input checked="" type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
平均薪資	28,000
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	有心嚮往時尚業的人，可能要有薪資不優渥的心理準備，因為時尚業的起薪都不高，無論哪家公司。

## I 系友求職問卷專欄

組別	法語組
職業所屬產業類型	科技業
職稱	國外業務
工作內容	開發維持新舊客戶，規劃負責市場策略
工作是否符合自己原先期待？為什麼？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input checked="" type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合 自主管理負責區域，可運用到所學語言與知識
平均薪資	40000-50000
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input checked="" type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	以國外業務一職來說，語言流利對我們系所剛畢業新鮮人是主要優勢，公司參考許多因素，但外語流利絕對加分。後期轉職則看業界經驗與專業知識談薪。尤其具有開發性質業務職注重產品/市場熟悉度，建議選定自己喜愛有興趣深入學習之產品，學習專業知識會較得心應手。有知名企業實習經驗或大型志工團隊參與經驗在求職都有加分作用。

組別	法文組
職業所屬產業類型	旅遊業
公司名稱	JTALE 法式輕旅
職稱	旅遊顧問
工作內容	行銷企劃，產品規劃，業務推廣
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	建議儘早培養實用的其他專長，只會法語在台灣大部分產業幾乎沒用處，很殘酷但是是事實。

組別	法文組
職業所屬產業類型	傳產貿易商
公司名稱	壽逸有限公司
職稱	國外業務
工作內容	聯繫國內外客戶及廠商
工作是否符合自己原先期待？為什麼？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合 算是跟外語能力相關的工作
平均薪資	28,000
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	我覺得在找工作時可以注重於這個產業或這份工作的發展性，還有是否符合自己的興趣，如果是屬於自己有興趣的行業，會比較有動力去做。關於薪水及待遇，我相信本系的學生出去都是有競爭力的，要相信自己的條件是可以跟雇主談到自己期望的薪水及待遇的，除了薪水外，如果在其中可以學習到很多以及可以為未來的履歷加分的話，這也是需要考量很重要的一部份。

## I 系友求職問卷專欄

組別	法文組
職業所屬產業類型	文化藝術
公司名稱	國家兩廳院
職稱	教育推廣活動專員
工作內容	表演藝術推廣活動策畫執行等
工作是否符合自己原先期待？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input checked="" type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
平均薪資	32,000-35,000
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	<p>1. 針對藝術管理領域有興趣的學弟妹，可利用在校期間，參加校內藝文中心或各藝文單位之工讀及實習，了解自己是否適合該領域之生態。</p> <p>2. 藝術管理為跨文化、跨領域之工作，具備外語能力是必備條件。藝術管理不是藝術創作，是需有溝通協調、行政管理、及企劃等能力，這些皆可在商學院、社科院、傳播學院等課程中培養知識。</p> <p>3. 在學期間，請竭盡所能地善用學校資源，無論是課程或課外活動，是出社會後再也無法取得的資源與機會。打造專屬自己的優勢：結合外語能力、跨領域知識及個人特質等。</p> <p>4. 最後的小小良心建議：不怕發問，不怕犯錯，不怕麻煩，盡全力保持並培養良好的做事態度及自我管理，這樣出社會的「文化衝擊」會比較小...</p>

組別	95 學年歐語系西班牙語
職業所屬產業類型	零售業 (綠色環保紡織品)
公司名稱	大愛感恩科技股份有限公司
職稱	經營規劃室專員
工作內容	行銷企畫、行政作業、開會協助、獎項申請
工作是否符合自己原先期待？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
平均薪資	3 萬多元 / 月
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	<p>1. 要找工作前，先將自己的興趣與專長、價值觀的優先順序、地點、公司簡介、工作發展...等先做好功課，好好省視自己內心的想法。</p> <p>2. 排順序並評分，準備完整自我作品集，再去依照符合標準的公司去投履歷。</p> <p>3. 千萬不要亂槍打鳥浪費青春，虛度光陰隨順潮流，或者眼高手低不肯吃苦。</p> <p>4. 就算薪水不如預期，也能從工作中學習到寶貴經驗，這些都會是以後的資產。</p>

## I 系友求職問卷專欄

組別	西文
職業所屬產業類型	傳統製造業
職稱	國外業務
工作內容	連絡 / 開發客戶，和廠內協調交期
工作是否符合自己原先期待？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
為什麼？	公司為人制，難以做到真正的討論並施展個人能力或想法
平均薪資	35K 左右
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input checked="" type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	<p>不要先求有再求好，一開始就要確立原則 / 最在意的：薪資？可以學習到的技能？或是未來發展？</p> <p>可以多方嘗試但不要亂槍打鳥，沒興趣、不喜歡的就不需要浪費時間了...</p>

組別	西文
職業所屬產業類型	社福單位
公司名稱	伊甸基金會
職稱	行銷企畫專員
工作內容	· 帶領志工至國內偏遠地區或如印度、越南、泰國等國家服務，服務對象多為身心障礙者及偏鄉弱勢兒童· 辦理大型志工聚會及捐衣募款活動
工作是否符合自己原先期待？	· 「心旅行」專案活動 - 以背包客型態至台灣偏鄉服務的志工活動
平均薪資	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input checked="" type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
薪水是否符合真正的工作量？	32,000
心得與建議	<p><input type="checkbox"/>超不符合 <input type="checkbox"/>不符合 <input type="checkbox"/>普通 <input checked="" type="checkbox"/>符合 <input type="checkbox"/>非常符合 (我覺得我很閒)</p> <p>真的很喜歡到台灣偏遠地區或偏遠國家帶隊，相信有參加過服務隊的人都會忘不了那種感動。所以我其實老實說真的很喜歡我的工作內容，因為真的是在做一些很有意義的事，而且同事也都很好，現在也快做滿3年了，也因為自己規劃的部分要離職了，但還是蠻推薦有興趣的學弟妹可以來試試啦，我順便附上104的網址好了 哈哈</p> <p><a href="http://www.104.com.tw/job/?jobno=3ubd9&amp;jobsource=n104bank1">http://www.104.com.tw/job/?jobno=3ubd9&amp;jobsource=n104bank1</a></p>

## I 系友求職問卷專欄

組別	西文組
職業所屬產業類型	服務業
公司名稱	植村秀
職稱	美容顧問
工作內容	產品銷售、幫顧客試用、試妝、修眉等等，call 客
工作是否符合自己原先期待？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input checked="" type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
平均薪資	35~40K
薪水是否符合真正的工作量？	<input type="checkbox"/> 超不符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 普通 <input checked="" type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 非常符合
心得與建議	<p>服務業假都不多，我一個月休五天，但工時一天 7.5 小時，中間休息一小時，所以實際工作時間沒有一般上班族多，只有做活動外以及百貨大檔期（母親節以及週年慶）才會需要加班，但不是責任制，有加班費，不用擔心。</p> <p>新人時有密集的訓練課程，到櫃上也會有帶你的學姊，新產品要上市時也會上課，公司給的升遷管道也蠻明確的，福利該給的也不會少給，定期有員購以及員工福利品領用，年假在第一年就有七天。</p> <p>關於銷售就是慢慢學就好，經驗也是慢慢培養的，我不是相關科系畢業但有興趣也剛好朋友介紹，也幸運通過面試就進來了，對於想做服務業或是對於美妝產業有興趣的可以考慮哦！有問題可以再問我囉</p>